

## 360333-2024 - Wettbewerb

Norwegen – Bauarbeiten – Ellingsrud School, Renovation and New Building

OJ S 117/2024 18/06/2024

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Bauleistungen

### 1. Beschaffer

---

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Oslo kommune v/ Oslobygg KF

E-Mail: [asne.tinnes.rimehaug@obf.oslo.kommune.no](mailto:asne.tinnes.rimehaug@obf.oslo.kommune.no)

Rechtsform des Erwerbers: Von einer lokalen Gebietskörperschaft kontrollierte Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

### 2. Verfahren

---

#### 2.1. Verfahren

Titel: Ellingsrud School, Renovation and New Building

Beschreibung: Oslo municipality c/o Oslobygg KF, hereafter called the contracting authority, invites tenderers to an open tender contest for the procurement of a collaboration contract Ellingsrud school - renovation and new building. Ellingsrud School is a secondary school with 4 parallel classes, located right by the Ellingsrud centre and the underground station. The school shall be expanded through the project with one class bar. The existing building shall be completely renovated and a new building, addition and minor extension shall be constructed. The project mainly has ordinary framework conditions, and follows SKOK, TEK etc. The existing building is protected and the building is listed on the Cultural Heritage Management Office's yellow list. This requires ongoing dialogue and cooperation with the Cultural Heritage Management Office (BYA). As preparation for total renovation and new construction in order to realise the new school, redevelopment and light demolition of the existing buildings at Ellingsrud school shall be carried out. These work shall be carried out parallel to the interaction's phase 1. The works include total renovation of the existing building, with the new wing being constructed, which shall be connected to the existing building, as well as some alterations to the existing building, see annex C 2.1 Technical Requirement Specifications.

Kennung des Verfahrens: 0439cb9f-3635-47d7-a400-81757fe3dbe4

Interne Kennung: 24/3406

Verfahrensart: Offenes Verfahren

##### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45000000 Bauarbeiten

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45210000 Bauleistungen im Hochbau

##### 2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Edvard Munchs vei 55

Stadt: Oslo

Postleitzahl: 1063

Land, Gliederung (NUTS): Oslo (NO081)

Land: Norwegen

#### **2.1.4. Allgemeine Informationen**

##### **Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

#### **2.1.6. Ausschlussgründe**

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Konkurs: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Korruption: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the enforceable verdict been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the convention on corruption, involving servicemen in the European Communities or in European Union member states (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1) and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Vergleichsverfahren: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the legally enforceable verdict been convicted of participation in a criminal organisation by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 in article 2 of The Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on combating organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42)

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event of a legal verdict been convicted of money laundering or financing terrorism by a judgement handed

down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies?Wedding money or financing terrorismAs a rejection period determined directly in the judgement that still applies?White money or financing terrorism. defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Betrugsbekämpfung: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the legally enforceable verdict been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies?Speed as discussed in Article 1 of the convention on protection of the European Communities' financial interests (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at a legally enforceable verdict been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a judgement handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies?Barnarbeit and other forms of human trafficking as defined in the judgement that still applies?Barnetworks and other forms of human trafficking as defined in the judgement that still applies?Barnetworks and other forms of human trafficking as defined as defined in the judgement that still applies?Barnarbeit and other forms of human trafficking as defined in the judgement that still applies?Barnetworks and other forms of human trafficking as defined in the judgement that still applies?Barnarbeit as well as other forms of human trafficking as defined as defined in the judgement?<p article 2 of the European Parliament and the Council's directive 2011/36/EU of 5. April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Zahlungsunfähigkeit: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Falsche Angaben, verweigerte Informationen, die nicht in der Lage sind, die erforderlichen Unterlagen vorzulegen, und haben vertrauliche Informationen über dieses Verfahren erhalten.: If the tenderer: a) has given grossly incorrect information when notifying the information required to check that there is no basis for rejection, or that the qualification requirements are fulfilled, b) failed to provide such information, c) subject to immediately submitting the supporting documents that the contracting authority requests. ord) improperly affected the contracting authority's decision making process in order to acquire confidential information that

may give this an unlawful advantage in connection with the competition, or negligently has given misleading information that could have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Are tenderers aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Schwere Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Entrichtung von Steuern: Has the tenderer not fulfilled his tax and duty obligations in the country in which he is established, and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activity by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Terrorist acts or punishable acts of terrorism. acts relating to terrorist activity as defined in Articles 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, af 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

## 5. Los

---

### 5.1. Los: LOT-0000

Titel: Ellingsrud School, Renovation and New Building

Beschreibung: Oslo municipality c/o Oslobygg KF, hereafter called the contracting authority, invites tenderers to an open tender contest for the procurement of a collaboration contract Ellingsrud school - renovation and new building. Ellingsrud School is a secondary school with 4 parallel classes, located right by the Ellingsrud centre and the underground station. The

school shall be expanded through the project with one class bar. The existing building shall be completely renovated and a new building, addition and minor extension shall be constructed. The project mainly has ordinary framework conditions, and follows SKOK, TEK etc. The existing building is protected and the building is listed on the Cultural Heritage Management Office's yellow list. This requires ongoing dialogue and cooperation with the Cultural Heritage Management Office (BYA). As preparation for total renovation and new construction in order to realise the new school, redevelopment and light demolition of the existing buildings at Ellingsrud school shall be carried out. These work shall be carried out parallel to the interaction's phase 1. The works include total renovation of the existing building, with the new wing being constructed, which shall be connected to the existing building, as well as some alterations to the existing building, see annex C 2.1 Technical Requirement Specifications.  
Interne Kennung: 1

#### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45000000 Bauarbeiten

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45210000 Bauleistungen im Hochbau

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Postanschrift: Edvard Munchs vei 55

Stadt: Oslo

Postleitzahl: 1063

Land, Gliederung (NUTS): Oslo (NO081)

Land: Norwegen

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Datum des Beginns: 22/09/2024

Enddatum der Laufzeit: 06/07/2027

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Kriterium:

Art: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Bezeichnung: Requirements connected to the tenderer's economic and financial capacity.

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Tenderers shall have good financial capacity to carry out the assignment, including minimum turnover of NOK 500 million on average during the last three financial years.

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendet

Kriterium:

Art: Eignung zur Berufsausübung

Bezeichnung: Requirement connected to the tenderer's tax and VAT.

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Tenderers shall have their tax and VAT payments in order.

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendet

Kriterium:

Art: Eignung zur Berufsausübung

Bezeichnung: Requirements connected to the tenderer's registrations, authorisations, etc.

Beschreibung des Auswahlkriteriums: The tenderer shall be a legally established company.

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendet

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Bezeichnung: Requirements connected to the tenderer's technical and professional qualifications.

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Tenderers shall have good competence and experience from assignments of a sufficiently relevant nature, size and complexity, including experience with: Partnering Contract - Construction of a new building - Total renovation

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendet

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Bezeichnung: Due diligence assessments

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Tenderers shall be suitable for fulfilment of contract requirements for due diligence assessments for responsible businesses, cf. contract point B.5. This means that the tenderer has implemented measures and systems that are used in the Tenderer's work to safeguard basic human rights and decent working conditions, as well as prevent environmental degradation and corruption.

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendet

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Bezeichnung: Quality assurance system

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Tenderers shall have a satisfactory quality assurance system for the services that will be provided.

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendet

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Bezeichnung: Environmental management measures

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Tenderers shall have satisfactory environmental management measures for the services that shall be provided.

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendet

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: [https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance\\_s.asp?PID=406283&B=](https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=406283&B=)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: [https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance\\_s.asp?PID=406283&B=](https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=406283&B=)

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Norwegisch  
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 16/08/2024 10:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 16/08/2024 10:05:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

Elektronische Auktion: nein

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Schlichtungsstelle: Klagenemndssekretariat

Überprüfungsstelle: Oslo Tingrett

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:

Klagenemndssekretariat

## 8. Organisationen

---

**8.1. ORG-0001**

Offizielle Bezeichnung: Oslo kommune v/ Oslobygg KF

Registrierungsnummer: 924 599 545

Postanschrift: Grenseveien 78C

Stadt: Oslo

Postleitzahl: 0661

Land: Norwegen

Kontaktperson: Åsne Tinnes-Rimehaug

E-Mail: [asne.tinnes.rimehaug@obf.oslo.kommune.no](mailto:asne.tinnes.rimehaug@obf.oslo.kommune.no)

Telefon: +47 90094367

Internetadresse: <https://www.oslo.kommune.no/etater-foretak-og-ombud/oslobygg/>

Profil des Erwerbers: <https://eu.eu-supply.com/ctm/company/companyinformation/index/450445>

**Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

**8.1. ORG-0002**

Offizielle Bezeichnung: Oslo Tingrett

Registrierungsnummer: 926 725 939

Postanschrift: C. J. Hambros plass 4

Stadt: Oslo

Postleitzahl: 0164

Land: Norwegen

E-Mail: [oslo.tingrett@domstol.no](mailto:oslo.tingrett@domstol.no)

Telefon: +47 22035200

**Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

**8.1. ORG-0003**

Offizielle Bezeichnung: Klagenemndssekretariat

Registrierungsnummer: 918 195 548

Postanschrift: Zander Kaaes gate 7

Stadt: BERGEN

Postleitzahl: 5015

Land: Norwegen

E-Mail: [post@knse.no](mailto:post@knse.no)

Telefon: +47 55193000

**Rollen dieser Organisation:**

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

Schlichtungsstelle

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: ccfa118b-4f6f-4aa6-9e17-843a06b5fa39 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 14/06/2024 14:14:43 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 14/06/2024 14:30:36 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Englisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 360333-2024

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 117/2024

Datum der Veröffentlichung: 18/06/2024